

blühend
brennend
& bunt

trois villes passion

blomberg, lügde & schieder-Schwalenberg

Sommaire

Bienvenue.....	3
----------------	---

Profiter du paysage et de la nature

Randonnée dans les parcs naturels.....	4
A vélo dans la région de Lippe.....	6
Le golf, une promenade pleine de suspens.....	7
A dos de cheval.....	7

Mythes et aventures

2000 ans d'histoire.....	8
Aventures et activités outdoor.....	10
Au dessus des nuages.....	11
En moto.....	11

Art et culture

Les temps forts culturels.....	12
Parcs et jardins.....	14
Musées.....	14
Culture de l'hospitalité.....	16
Des centres-villes pleins d'histoire.....	17

Repères

Plan.....	19
Adresses et autres informations.....	20
Mentions légales.....	20

Bienvenue

En plein milieu de l'Allemagne, un précieux trésor n'attend que vous pour être découvert. Entre les hauteurs de la forêt de Teutoburg et les plaines du Weserbergland se trouvent, lovées dans le paysage, trois petites villes dotées d'un charme historique moyenâgeux. Dans le « pays de Hermann », il peut vous arriver en chemin de tomber nez à nez avec quelque chose que vous n'imaginiez pas. Explorez et savourez l'inhabituelle cohabitation de la nature et de l'histoire, de la culture et de l'hospitalité, sans compter le charme de l'authentique joie de vivre.

Soyez les bienvenus, le sud-est de la région de Lippe vous attend.

Profiter du paysage et de la nature

Randonnée dans les parcs naturels

C'est un vrai petit bonheur. Un jour de mai. Ou bien en août. Ou en octobre. Enfilez de bonnes chaussures, prenez votre sac à dos, et allez-y : la première étape est le « chemin des œillets ». Un ciel d'un bleu profond surplombe légèrement le paysage. Dans la forêt, on sent la terre fraîche et les rayons du soleil luisent à travers les feuilles vert clair du hêtre. Au tournant suivant, un panorama inattendu s'ouvre à vous : un champ de colza éclatant de jaune et une prairie fleurie qui dégage une odeur des plus agréables, s'étend vers l'horizon. Le pas se fait maintenant plus léger.

Autour de Blomberg, Schieder-Schwalenberg et Lügde, les sentiers et les chemins invitent au plaisir de la randonnée. Le tendre paysage à multiples facettes, appelé la « Toscane du nord » attire avec ses impressions colorées, et cela depuis bien longtemps. En été, l'ombre des forêts de hêtres donne l'odeur d'une prairie sentant l'herbe fraîchement tondue. Pendant « l'été indien » de Lippe, les couleurs explosent dans la somptuosité quand les forêts feuillues se montrent dans leur plus belle robe aux tons rouges, jaunes ou ocre. Et vous ressentez qu'ici les sens s'épanouissent.

En serpentant dans les sentiers de randonnée des douces et suaves montagnes moyennes, une ascension réclame plus de condition. Vous aurez régulièrement une étonnante perspective. Mais pas seulement : l'imagination permet aussi quelque grand saut. Pendant votre randonnée au château fort de Schwalenberg, sur le sentier des Mythes du château fort de Herling ou encore dans les venelles enchantées des trois petites villes moyenâgeuses, il peut vous venir une idée en tête : n'ai-je pas vu la jeune fille du château fort en plein rendez-vous amoureux avec son preux chevalier ? Et où est donc la programmation pour le prochain concert de poésies des troubadours ? Celui qui commence à fredonner le fameux « Drei-Flüsse-Wanderung » de Schieder dans la brume du matin court un gros risque : celui d'être ensorcelé par le paysage de prairies : mais au dernier embranchement se faufile un Hobbit ! Ou bien était-ce un elfe ?

Et pour ceux qui préfèrent les faits réels et qui aiment observer la nature, ils seront enchantés par les rivières Emmer, Niese et Diestel. Peut-être découvrirez-vous un martin-pêcheur qui s'est installé au lac de Schieder. Ou bien rencontrerez-vous un cincle plongeur à la fabrique de papier de Plöger. A des endroits précis, vous verrez des orchis devenus rares, une sorte d'orchidée de l'Europe centrale. En altitude se trouve l'ancienne tourbière haute de Mörth, une des plus grandes contrées boisées de la Lippe. Vous passerez aussi par de petits étangs. Avant, on utilisait cette eau pour l'extinction des feux. Aujourd'hui, il est fleuri de nénuphars. Un petit trésor floral au cours de votre promenade.

Nos hôtes sportifs sont aussi les bienvenus. Le parc Nordic Walking Park Hummersen à Köterberg vous invite aussi pour des parcours avec différents niveaux de difficulté. Et au sommet le plus haut de la Lippe, vous avez le temps et le calme nécessaire pour admirer une vue d'ensemble.

Les randonnées :

Blomberg	Le sentier des œillets
Lügde	Le sentier de Basse Saxe
	Le parcours du Köterberg
Schieder-Schwalenberg	La randonnée des trois rivières
	Autour de l'ancienne tourbière de Schwalenberg
Et plus...	« Le chemin des vues » dans le nord de Lippe
	Les collines de Hermann
	Le chemin de Weserbergland

Les bons plans :

Blomberg	Marche « 4 soirées »
Lügde	Parc Nordic Walking à Hummersen
Schieder Schwalenberg	Burgberg et la ville d'eau
Et plus...	Carte touristique interactive « Teuto_Navigator » - guide nature de la station Biologique de Lippe

A vélo dans la région de Lippe

Un Roadmovie à deux roues. Par où commencer ? La décision semble difficile à prendre. Les lacets de pistes cyclables vous invitent à de nombreuses aventures. Ici se suivent la Werre-Weser-Bogen, la route Römer-Lippe ou la piste cyclable Weser.

Vous vous décidez pour la « Fürstenroute », la route des princes. Une belle activité pour un week-end prolongé ou des petites vacances. Vous avez bien évidemment lu que vous pouviez faire du vélo à travers le magnifique paysage de la région de Lippe, les petites villes et les bourgs, en passant par les monuments, les remparts, les fortifications, les châteaux, les églises et tours de défense et les mairies. Pas le temps de s'ennuyer. Vous glissez votre appareil photo dans votre sac pour pouvoir immortaliser le moment présent. Votre point de départ est le château fort de Blomberg. Vous voulez seulement jeter un petit coup d'œil aux anciens remparts. Ça aussi, vous devez le photographier. Et maintenant, vous prenez le chemin le long du mur de la ville.

Que vous rouliez doucement le long de la rivière Emmer ou que vous préféreriez l'impressionnant tour de Trekking pour aller au Köterberg ou au Mörth: vous pouvez choisir ce qui vous convient le mieux. Et si vous préférez sauter une étape, vous pouvez monter ou descendre à Schieder ou à Lügde grâce au billet « train vélo » et aller vous promener directement le long des rivières Hellweg et Weser.

Partez à la découverte du sud-est de la Lippe à vélo!

Randonnées à vélo :

Blomberg	Itinéraire des Princes de Lippe
Lügde	Itinéraire Train-vélo de Hellweg-Weser Itinéraire des Princes de Lippe
Schieder-Schwalenberg	Itinéraire Wellness Forêt Teutoburg Itinéraire Train-vélo de Hellweg-Weser Itinéraire des Princes de Lippe
Et plus...	Draisine dans la Extertal Route romaine Chemin cyclable européen R1 Piste cyclable de la Weser

Le golf, une promenade pleine de suspens

Un jeu comme s'il était fait pour être joué dans ce paysage.
La région compte trois clubs de golf.

À Lügde, sur le versant est (Osterberg), vous trouverez un des plus beaux terrains de golf d'Allemagne. Il vous offre un point de vue panoramique des plus fantastiques sur la contrée montagneuse de la Weser et sur la forêt de Teutoburg.

Le club de golf bien entretenu à Cappel est un défi pour les débutants comme pour les joueurs les plus chevronnés. C'est une aventure d'un nouveau genre: vous commencez votre parcours à côté d'un monument de la nature, un chêne de 300 ans.

Changez votre vision du jeu : au Club « Weserbergland » le projet « Golf et nature » est unique en son genre. Depuis 1993, une intéressante collection grandit, de jour en jour, de sculptures créées par des artistes contemporains remarquables. Cet endroit permet donc de combiner le golf, l'art et la nature, une bonne occasion de voir les choses différemment.

Terrains de golf :

Blomberg	Lippischer Golfclub e.V. à Cappel
Lügde	Golfclub Bad Pyrmont e.V. à Lügde
	Golfclub Weserbergland Polle Hummersen e.V. à Polle

A dos de cheval

Un régal pour les fans de chevaux : une chevauchée à travers la forêt verdoyante de Blomberg et ses chemins sinueux est l'occasion d'une magnifique randonnée dans la nature. Vous pouvez également amener votre propre cheval et le mettre en pension au centre équestre.

Si vous aimez les sports hippiques, des tournois de dressage et de sauts d'obstacles sont régulièrement organisés à Eschenbruch et à Rischenau. Dans un autre style, la fête des cow-boys et des indiens à Rischenau donne un aperçu sur la vie des Indiens. Et c'est peut-être aussi l'occasion pour vous de réaliser un rêve : avoir le sentiment d'être libre et de n'appartenir qu'à vous même.

Equitation :

Blomberg	Chemin de randonnée « Stadtwald »
	Tournois de dressage et sauts d'obstacles
Lügde	Fête des cow-boys et des indiens
	Tournois d'équitation
	Vacances dans une ferme à chevaux
Schieder-Schwalenberg	Ferme de poneys, Schiedersee
Et plus...	Pension pour chevaux
	Balades en calèche

Mythes et aventures

2000 ans d'histoire

Légendes vivantes au pays de Hermann

La petite ville moyenâgeuse de Lügde, le dimanche de Pâques : toute la journée, les gens se pressent vers le Osterberg (versant est). Ils veulent être là quand les « Dechen », les gardiens de la tradition de Lügde, chassent l'hiver selon une tradition vieille de 2000 ans: c'est la descente des fascinantes boules de feu. Des heures durant, les « Dechen » ont fourré les énormes roues avec de la paille selon une technique particulière. Puis ils mettent le feu à la paille et les mettent en branle d'un coup de pied. En quelques secondes, la roue se change en une énorme boule de feu qui dévale le versant de l'Osterberg dans un feulement. Une force primitive qui, grâce au savoir des « Dechen », est maîtrisé. Si la roue roule bien, la récolte de l'année sera bonne, c'est ce que dit la croyance populaire.

Les hommes transmettent leurs valeurs culturelles à travers leurs coutumes, leurs mythes et leurs légendes, ils parlent de leurs anciens savoirs, d'amour et de haine, de destins inaccomplis et de la passion. Le sud-est de la Lippe regorge de ces histoires. Noël 784 : Charlemagne fête Noël à la « villa Liuhidi », le village de Lügde. Au XIIème siècle, l'église Kilian fut érigée à cet endroit, une basilique voûtée de style roman. Elle appartient aux plus anciennes églises de l'empire des Francs. Du reste, Charlemagne a appris l'existence de la tradition des roues en feu lors de sa courte visite. C'est lui qui décréta que la tradition aurait lieu tous les ans à la résurrection du Christ. Et c'est ainsi que la tradition s'est perpétuée jusqu'à nos jours.

L'immersion dans le passé et dans les légendes peut amener notre imagination à rechercher les traces du passé. Peut-être découvrirez-vous le légendaire château datant de l'âge de Fer de Herling ? Peut-être vous rendrez-vous à Elfenberg pour la pleine lune, entre Blomberg et Schieder où, autrefois, un fils de fermier se fit ensorceler par un elfe qui dansait. Qui sait, peut-être danse-t-il encore ?

Dans les ruelles de Blomberg, l'âme triste de la malheureuse Alheyd ère encore et toujours. Selon la légende, elle aurait volé 45 hosties bénites et, de peur, les aurait jetées dans une fontaine lors d'une chasse à l'homme. Les autorités du village brûlèrent la voleuse. L'eau de la fontaine eut désormais la réputation d'accomplir des miracles et Blomberg devint un lieu de pèlerinage. Aujourd'hui, le voyageur peut écouter le destin d'Alheyd le temps d'une visite guidée.

Et voici un autre récit: été 1709. La princesse de Lippe se repose ainsi que sa cour dans le nouveau château baroque de Schieder, accompagnée de la marquise von Hohenlohe. Bien-être et plaisir sont annoncés: ces nobles ont choisi cet endroit pour sa fraîcheur l'été grâce à sa source d'eau bien connue. Notons que 1314 livres de viande de bœuf, 31 veaux, 193 poules, 5 agneaux, 4 porcelets, de l'eau-de-vie et 35 tonneaux de bière légère seront consommés pendant ce séjour. Les jardins du château nouvellement redessinés, rejouissent les yeux des princes et des princesses avec des raretés botaniques : des orangers, des fleurs rares et des allées bordées de tilleuls et d'une petite rivière. Aujourd'hui, les locaux du château servent de lieu pour les événements culturels. 300 ans après cet été légendaire, la reconstruction du jardin baroque a été inaugurée en fête : un vrai bijou d'architecture et de paysage baroques qui trouve sa place à merveille dans notre région et à notre époque.

Légendes :

Blomberg

Lügde

Schieder-Schwalenberg

Et plus...

L'histoire des hosties d'Alheyd Pustekoke

Les roues de Pâques

Herlingsburg et le chemin des légendes

L'histoire de la colline des elfes

La légende de la ville d'eau

Le monument de Hermann à Detmold

Le site des roches « Externsteine » à Horn-Bad Meinberg

La route des contes allemands : le joueur de flûte de Hameln,

Münchhausen à Bodenwerder, La tour de Raiponse à

Trendelburg.

Aventures et activités outdoor

Sherlock Holmes et autres détectives, préparez-vous ! Un trésor est caché quelque part derrière les murs de Lügde, des secrets mystérieux l'entourent. Jusqu'à aujourd'hui, personne n'a encore réussi à résoudre l'énigme. Avec un nez fin d'enquêteur, un GPS et quelques informations, les détectives amateurs peuvent résoudre les énigmes épineuses : un jeu de criminologie des plus amusants.

Le Training en terre sauvage, le « Wildnis-Training », vous offre un tout autre genre d'aventure : faire du feu, chercher des pistes, trouver de la nourriture, surmonter des défis tous ensemble. Ceux qui choisissent cette aventure apprennent à vivre dans la nature et en harmonie avec elle et apprennent également à mieux se connaître.

A la station biologique de Lippe à Schieder, petits et grands peuvent tout apprendre sur la biodiversité grâce à des expériences, ou lors de séminaires ou de cours de botanique et découvrir d'anciens métiers comme la fabrication de papier, l'apiculture ou la vannerie.

En prenant le sentier didactique des oiseaux à Elbrinxen, vous ferez une étonnante rencontre : des familles de cigognes blanches se sont établies à cet endroit. Et elles se laissent volontiers prendre en photo.

Nature, aventure :

Blomberg	Training en terre sauvage (« Wildnis-Training »)
Lügde	Maison des cigognes (« Storchenstation »)
Schieder-Schwalenberg	Station biologique de Lippe Base de loisirs au lac de Schieder
Et plus...	Parcours accrobranche « Teuto-Kletterpark » à Detmold Parc de rapaces à Berlebeck Labyrinthe de maïs à Dörentrup Verrerie de forêt à Erpentrup Balade en bateau sur la Weser de Hameln à Höxter

Les bons plans :

Blomberg	Randonnées pieds nus Ligue 1 Dames de Handball Provital Blomberg-Lippe
Lügde	Visite de la ville sur base d'enquête policière et avec GPS.
Schieder-Schwalenberg	Animations pour « petits chercheurs ».

Au dessus des nuages

Il y a des jours où l'on doit voir les choses sous un autre angle. Planer à plusieurs centaines de mètres au dessus du sol, aller au delà des frontières et voir le paysage telle une œuvre d'art. Le paysage de la région de Lippe se montre telle un patchwork artistique aux couleurs vert émeraude, bleu-vert, dorées et brunes. Les aéroports de Blomberg-Borkhausen et de Bad Pyrmont-Kleinenberg invitent leurs visiteurs à faire un tour de vol à voile ou de vol motorisé. Et pour celui qui en a envie, il peut prendre un cours de découverte. Les aéroports se trouvent à cinq minutes en voiture de Schieder, Blomberg ou Lügde.

Aérodromes :

Blomberg	Borkhausen : EDVF. 163 m MSL
Lügde	Bad-Pyrmont-Kleinenberg : EDVW, 351 m MSL
Et plus...	Aérodrome de Oerlinghausen

En moto

Un dimanche matin ensoleillé de septembre. L'air est frais. Un vent léger souffle au sommet du mont Köterberg. Tout est encore silencieux. Plus loin, on entend un ronflement de moteur qui devient de plus en plus fort. Les premiers motards montent les routes en lacets pour pouvoir, au sommet, boire un café bien chaud. Peu à peu, la place se remplit. On en vient à papoter. On parle technique ou de choses simples. Le ton est naturel. Les rencontres de motards à Köterberg sont les plus appréciées dans la région du Weserbergland.

À l'origine, ce sont des amis randonneurs venus de Holzminden et Detmold qui en 1905, y ont érigé une tour panoramique. En 1929, on inaugura le refuge de Köterberg. En 1971, la tour de radio est venue s'ajouter à ce paysage qui annonce le mont de très loin aux voyageurs. Aujourd'hui, beaucoup de motards utilisent encore ce point de rendez-vous pour démarrer leur tour. En fin d'après-midi, on voit quelques bikers qui s'attardent autour d'un dernier café : « Salut, à dimanche prochain ».

Rencontres de motards :

Lügde	Mont Köterberg « Drei-Länder-Blick »
-------	--------------------------------------

Art et culture

Les temps culturels forts – des coulisses pittoresques

Peut-être est-ce la position exceptionnelle de Burgberg, peut-être aussi la douce harmonie du lieu qui, au XIX^{ème} siècle, ont façonné Schwalenberg comme une ville de peintres et une colonie artistique. La région s'épanouit à cette époque comme un nid pour la peinture impressionniste. Aujourd'hui, la tradition perdure, avec des expositions d'œuvres contemporaines à la maison Robert Koepke et d'œuvres d'anciens maîtres de Lippe dans la galerie de la ville (« Städtische Galerie »). En outre, des cours ont lieu chaque été pendant quatre semaines avec un choix intéressant de différents cours d'arts plastiques sous la direction de professeurs et d'artistes professionnels ayant une expérience pédagogique. Enfin, tous les deux ans, une « nuit des arts » se déroule dans les coulisses de la jolie vieille ville de Schwalenberg avec, au programme, des arts plastiques, de la musique et des petits spectacles. En alternance, le festival international du folklore et des costumes traditionnels haut en couleurs, également organisé tous les deux ans, attire des danseurs et des danseuses du monde entier.

Cosmopolite et rêveuse, traditionnelle et moderne, entre ces pôles la ville a su développer un extraordinaire biotope culturel qui a su captiver l'enthousiasme pour l'art et la culture. Les « journées internationales des auteurs » qui ont lieu chaque année sont un délice pour les amateurs de littérature et de musique. Des auteurs connus, des acteurs célèbres, des critiques culturels et des journalistes se rendent aussi à Schwalenberg pour cette occasion.

La ville de Lügde a ouvert ses portes aux cabarets. Dans son programme « Culture au monastère », les meilleurs cabaretistes du moment rencontrent un public enthousiaste.

«Eillet.Embrasse.Tulipe ». Ce slogan est celui de l'amitié entre la ville des œillets qu'est Blomberg et les Pays-Bas. Blomberg, base militaire néerlandaise jusqu'à la fin des années 90, compte beaucoup d'habitants ressortissants des Pays-Bas. A travers plusieurs activités culturelles, ces derniers fêtent avec les Blomberger leur grande amitié. Ainsi, tous les ans, « Sint Nicolaas » parcourt la ville durant le marché de Noël hollandais qui a lieu traditionnellement sur le Marktplatz le 1^{er} dimanche de l'Avent. Et tous les deux ans, la ville se transforme en une mer de fleur lorsque le joyeux et coloré « Bloemencorso » traverse les rues. Un autre évènement a lieu en août : les remparts historiques de la ville se transforment en galerie d'art en plein air. Sur le « mur artistique », des artistes régionaux présentent leurs tableaux et leurs objets d'art. Le plaisir de la rencontre est un trésor que l'on aime à rapporter chez soi.

Art et culture :

Blomberg	La Fête des fleurs (« Bloemencorso ») Le mur artistique de Blomberg (« Kunstmauer ») Le Marché de Noël de Saint Nicolas (« Sint Nicolaas Markt »)
Lügde	Culture au monastère (« Kultur im Kloster ») Le marché de la Saint Martin d'Elbrinxen (« Martinimarkt »)
Schieder-Schwalenberg	Les journées internationales des auteurs (« Internationale Autorentage ») Académie estivale d'art et expositions Festival international du folklore et des costumes traditionnels

Et plus... Théâtre régional de Detmold
Grands concerts à la Haute Ecole de Musique de Detmold
Château et couvent de Corvey
Abbaye de Marienmünster

Les bons plans :

Blomberg La fête de la pomme de terre
Le spectacle au château
Le festival de musique

Lügde Théâtre champêtre à Elbrinxen
Marché de Noël romantique

Schieder-Schwalenberg La nuit des arts de Schwalenberg
Le marché du vieux centre-ville

Parcs et jardins

Ce sont de vrais petits paradis : les quelques 200 parcs, jardins de monastère et autres parcs de villes thermales de la Westphalie orientale. Des expositions organisées dans ces espaces verts ainsi que la fête de la musique lors des « journées internationales des auteurs » à Schieder-Schwalenberg sont un lien fort entre la culture et la nature.

Parmi ces parcs se trouve le jardin baroque du château de Schieder où l'on trouve des éléments du jardin anglais et de du jardin baroque. Avec ses bosquets et ses espaces ouverts sur les alentours il nous invite au rêve et à la promenade.

Au printemps, la «Groene Plaats » de Blomberg se transforme, avec plus de 1000 tulipes, en une mer de fleurs colorées. Par ailleurs, l'ancien cimetière est de nos jours un havre de paix dans le centre-ville : les noms hollandais ainsi que l'agencement des pelouses faisant penser à des ailes de moulins à vent nous rappellent la mixité de la ville. C'est un oasis paisible, bien agencé avec l'amour du détail, et qui permet de passer de doux moments au calme.

Parcs et jardins :

Blomberg	« Groene Plaats »
Schieder-Schwalenberg	Parc du château de Schieder
Et plus...	Journées « Portes ouvertes » dans la région de Lippe Silvaticum à Bad Meinberg Parc de la ville thermale de Bad Pyrmont Arboretum à Bad Driburg

Musées

Les musées du sud-est de Lippe donnent un aperçu de la vie et du travail du passé. Dans le musée du pays de Lügde par exemple, une maison bourgeoise du XVIIIème siècle rénovée avec passion, on peut voir une exposition permanente sur la confection de la dentelle au fuseau et la fabrication de cigares. En traversant les pièces aujourd'hui, il est difficile de s'imaginer qu'autrefois, trois familles comptant jusqu'à 21 personnes ont habité ici, sans compter les bestiaux et les provisions entreposées ici. À l'étage, on trouve les anciennes chambres à coucher et le grenier à grain. C'est là que vous trouverez le café du musée. De temps en temps, le musée propose aussi des expositions temporaires.

Si vous voulez en apprendre plus sur l'histoire de l'artisanat, la fabrique de papier Plöger qui a produit pendant trois siècles à Schieder vous séduira. A l'origine, le papier était fait à la main à partir de chiffons. Jusqu'à sa fermeture en 1989, la fabrique produisait du carton à partir de papier recyclé. Avec ses anciennes machines d'époque, elle est unique dans la région. Vivez le passé avec vos propres sens. Et peut-être verrez-vous notre époque sous un autre angle.

Musées :

Lügde	Musée local
Schieder-Schwalenberg	Fabrique de papier Plöger
Et plus...	Musée régional de Lippe et écomusée de Detmold Musée de la Renaissance « Weser », château de Brake Musée indust. de la briqueterie en Westphalie occidentale, Lage Manufacture de porcelaine, Fürstenberg

Les bons plans :

Blomberg

Lügde

Et plus...

Synagogue

Horlogerie à la « Martiniturm »

Musée des roues de Pâques

La route des musées du sud Lippe

Culture de l'hospitalité

Les gourmets vont apprécier les savoureuses spécialités westphaliennes du sud-est de Lippe. Ici, les restaurants vous invitent à venir goûter les meilleurs plats de la région: le fameux « Pickert », un genre de crêpe à l'allemande, qui est mangée avec du pâté de foie, de la salade de betterave, du beurre ou de la compote de prune. Ou bien le « palmier » de Lippe, comme on appelle ici le chou frisé qui se marie à merveille avec un rôti de porc et des petites pommes de terre sautées. Les « gastroculteurs » (en allemand : les « Land-Wirte »), est une organisation de onze restaurants gastronomiques dans la région de Lippe qui a à cœur d'utiliser les produits régionaux. Ces produits arrivent en direct des producteurs locaux et sont donc toujours frais.

Autre lieu, autre style : Peut-être avez-vous envie d'une escapade culinaire à travers le temps ? La table du chevalier du Moyen-âge laisse revivre le passé. Les servantes et les écuyers servent des couronnes de pains, des jambonneaux et de l'hydromel dans des cornes de bœuf. Des jongleurs et des chanteurs de ritournelles s'occupent du divertissement.

Pour des séminaires professionnels créatifs, plusieurs centres de séminaires appropriés sont à votre disposition. L'offre d'hébergement est également très diversifiée : selon les exigences de nos hôtes, il y a le choix entre de belles petites pensions, des appartements de vacances confortables ou bien des hôtels d'un standing plus élevé. Et pour ceux qui aiment les logements sur roues: au lac de Schieder, un des campings du bord de l'eau les plus appréciés d'Allemagne vous attend avec plus de 200 places de camping-cars.

Faites l'expérience de l'hospitalité régionale, des rencontres pleines de charme. Vos hôtes dans le sud-est de la région de Lippe vous accueillent avec plaisir.

Les bons plans :

Blomberg	Table et menu médiévaux, Burg Hotel
Lügde	La table du Comte de Biesterfeld, Rischenau Dîners policiers ludiques, Lügde
Schieder-Schwalenberg	Restaurant Schwalenberger Malkasten

Des centres-villes pleins d'histoires

Il suffit d'une promenade à travers les venelles de Lügde, Schwalenberg ou Blomberg pour être transposé dans le temps. Peu de régions touristiques allemandes ont une telle diversité de monuments historiques comme la nôtre. Châteaux et châteaux forts, hôtels de ville et maisons bourgeoises du style renaissance Weser vous invitent à une rencontre avec l'histoire. Trois des douze villes historiques de la Westphalie orientale se trouvent ici.

Tel un nid d'hirondelle, la vieille ville idyllique de Schwalenberg (en allemand : le mont des hirondelles) se blottit à la colline du château. Dans le centre-ville, au milieu d'un paysage de maisons à colombages, on trouve le bâtiment le plus curieux de Lippe: l'ancien hôtel de ville construit en 1579 avec ses nombreuses sculptures sur bois et son impressionnante salle décorée de peintures d'époque. A quelques kilomètres de là se situe le château baroque de Schieder avec son parc récemment réaménagé. Ce château, utilisé auparavant comme résidence estivale par le régent de Lippe, témoigne encore du mode de vie des nobles de cette époque.

La ville de Lügde renvoie à une histoire qui a plus de 1200 ans. Les maisons à colombages avec leurs entrées typiques en voûte marquent l'image du vieux centre-ville. Revivez l'histoire de Lügde en vous promenant le long des quelques 1500 mètres de murs d'enceinte de la ville, ses tours de défenses et ses nombreuses tombes. Notons que le plan de la ville n'a pas changé. Elle a gardé jusqu'à aujourd'hui ses terrains de petite taille malgré les incendies qui l'ont ravagée à plusieurs reprises au cours des siècles. Sur presque toutes les maisons construites après l'incendie de 1797, il y a une inscription rappelant la crainte des habitants pour le feu. L'église Saint Kilian (« Kilianskirche ») est une basilique romane de style carolingien construite en 1150. Le cœur de l'église date du 8^{ème} siècle et rappelle le passage de Charlemagne à Noël de l'année 784.

Allons maintenant à Blomberg. Une petite rue passant sous l'imposante porte de la ville (« Niederntor »), la seule porte de ville préservée dans la région de Lippe, vous mène au centre-ville. Trois rues partent de là pour vous emmener vers le château, vers la place du marché avec son ancien hôtel de ville et vers la rue « Kurze Steinweg ». Le château construit au XIII^{ème} siècle a été pendant longtemps réputé comme étant la résidence préférée des nobles de la région de Lippe. Aujourd'hui, c'est un hôtel romantique. L'observation attentive des maisons à colombages vous donne un aperçu du commerce fleurissant qu'a connu Blomberg au Moyen-âge, entre autres grâce aux pèlerins venus de toute l'Europe à la recherche de leur salut à la fontaine d'Alheyd.

Ces trois villes renferment de vrais trésors : des pignons de maisons ouvragés, de magnifiques façades et des charmantes maisons à colombages qui sont à la fois de vrais témoignages du passé et des ornements d'aujourd'hui.

Les trésors d'architecture :

Blomberg	L'ancienne porte de la ville, (« Niederntor ») Le château de Blomberg avec son mur d'enceinte
Lügde	L'église Saint Kilian (« Kilianskirche ») Le cloître de Falkenberg
Schieder-Schwalenberg	Le château de Schieder et son domaine L'ancien hôtel de ville et le château à Schwalwnberg
Et plus...	Le château-Résidence à Detmold La ville hanséatique de Lemgo Le château de Hämelschenburg La ville baroque de Bad Karlshafen Le viaduc de la vois de chemin de fer à Altenbecken

Les bons plans :

Blomberg	L'église « Klosterkirche » et sa tour de Saint Martin Les visites guidées à sensations
Lügde	Le tilleul millénaire et l'église à Elbrinxen Le mur d'enceinte et les tours de garde à Lügde Le tour de garde des veilleurs de nuit
Schieder-Schwalenberg	Visites guidées avec le veilleur de nuit Demonstration de fabrication de bière

Repères

Plan.....

Adresses et autres informations.....

www.bluhend-brennend-bunt.de

Office de tourisme de Blomberg
Hindenburgplatz 1, 32825 Blomberg
Fon +49 (0)52 35 – 504 - 444
Fax +49 (0) 52 35 – 504 - 610
verkehrsbuero@blomberg-lippe.de
www.blomberg-lippe.de

Office de tourisme de Lügde
Am Markt 1, 32676 Lügde
Fon +49 (0) 5281 – 7708 - 70
Fax +49 (0) 5281 – 98998 - 70
touristinfo@luegde.de
www.hallo-luegde.de

Office de tourisme de Schieder-Schwalenberg
Domäne 3, 32816 Schieder-Schwalenberg
Fon +49 (0) 5282 – 601 - 0
Fax +49 (0) 5282 – 601 - 35
info@schieder-schwalenberg.de
www.schieder-schwalenberg.de

Autres adresses utiles :

www.land-des-hermann.de
www.weserberglund-tourismus.de
www.naturpark-teutoburgerwald.de
www.teutoburgerwald.de
www.teuto-navigator.de

Mentions légales

Editeur et rédaction : Blomberg Marketing e.V., Lügde Marketing e.V., Stadt Schieder-Schwalenberg

Concept et design : Marco Kollert, www.knockout-media.de

Textes : Ulla Jung, www.ulla-jung.de

Photos :Gustav Bunte, Holger Busch/Kupferberg Kreativ, Clarion Collection Burg Hotel Blomberg, Förderverein « Schloss und Schlosspark Schieder e.V. », Albert

Genger/Trachtengilde Schwalenberg/Lippe e.V. von 1912, Golfclub Bad Pyrmont, e.V., Rüdiger Haase, Heimat- und Museumsverein Lügde e.V., Anne Helpup, Marco Kollert,

www.knockout-media.de, Joachim Krause, Landesverband Lippe, Lippische Landeszeitung, LSG Lippe-Südost e.V., NaturScout – Erlebnisse & Lernen, Stadt Schieder-Schwalenberg, Georg Weymann, www.fotolia.de

En date de Mai 2010 – Pas de responsabilité pour les éventuelles erreurs et oublis. Sous réserve de changements.

1.édition: 7.500 exemplaires

Impression : Druckerei und Verlag Hermann Bösmann GmbH, www.boesmann.de

Avec le soutien du Lippe Tourismus & Marketing AG